

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

23 avril 2014

PROJET DE LOI

portant assentiment à l'Accord entre le Royaume de Belgique et la République d'Albanie, la Bosnie-et-Herzégovine, la République de Croatie, l'ancienne République yougoslave de Macédoine, la République de Moldavie, le Monténégro, la République de Serbie et la United Nations Interim Administration Mission in Kosovo agissant au nom du Kosovo conformément à la résolution 1244 du Conseil de sécurité des Nations unies sur les privilèges et immunités du Secrétariat du Central European Free Trade Agreement, signé à Bruxelles le 26 juin 2008

TEXTE ADOPTÉ EN SÉANCE PLÉNIÈRE
ET
SOU MIS À LA SANCTION ROYALE

BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

23 april 2014

WETSONTWERP

houdende instemming met de Overeenkomst tussen het Koninkrijk België en de Republiek Albanië, Bosnië en Herzegovina, de Republiek Kroatië, de voormalige Joegoslavische Republiek Macedonië, de Republiek Moldavië, Montenegro, de Republiek Servië en de United Nations Interim Administration Mission in Kosovo in naam van Kosovo in overeenstemming met resolutie 1244 van de Veiligheidsraad van de Verenigde Naties betreffende de voorrechten en immuniteiten van het Secretariaat van het Central European Free Trade Agreement, ondertekend te Brussel op 26 juni 2008

TEKST AANGENOMEN IN PLENAIRE
VERGADERING EN AAN DE KONING TER
BEKRACHTIGING VOORGELEGD

SÉNAT

Documents:

5-2760 — 2013/2014:

N° 1: Projet de loi.

N° 2: Rapport.

Annales du Sénat: 3 avril 2014.

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS

Documents:

Doc 53 **3540/ (2013/2014) :**

001: Projet transmis par le Sénat.

(*sans rapport de commission*).

002: Texte adopté en séance plénière et soumis à la sanction royale.

Voir aussi:

Compte rendu intégral: 23 avril 2014.

SENAAT

Stukken:

5-2760 — 2013/2014:

Nr. 1: Wetsontwerp.

Nr. 2: Verslag.

Handelingen van de Senaat: 3 april 2014.

KAMER VAN VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

Stukken:

Doc 53 **3540/ (2013/2014):**

001: Ontwerp overgezonden door de Senaat.

(*zonder commissieverslag*).

002: Tekst aangenomen in plenaire vergadering en aan de Koning ter bekrachtiging voorgelegd.

Zie ook:

Integraal verslag: 23 april 2014.

EN REMPLACEMENT DU DOCUMENT DISTRIBUÉ
PRÉCÉDEMMENT

TER VERVANGING VAN HET VROEGER RONDGEDEELDE
STUK

9089

Article 1^{er}

La présente loi règle une matière visée à l'article 77 de la Constitution.

Art. 2

L'Accord entre le Royaume de Belgique et la République d'Albanie, la Bosnie-et-Herzégovine, la République de Croatie, l'ancienne République yougoslave de Macédoine, la République de Moldavie, le Monténégro, la République de Serbie et la *United Nations Interim Administration Mission in Kosovo* agissant au nom du Kosovo conformément à la résolution 1244 du Conseil de sécurité des Nations unies sur les privilèges et immunités du Secrétariat du *Central European Free Trade Agreement*, signé à Bruxelles le 26 juin 2008, sortira son plein et entier effet.

Art. 3

La présente loi produit ses effets le 26 juin 2008.

Bruxelles, le 23 avril 2014

*Le président de la Chambre
des représentants,*

*La greffière de la Chambre
des représentants,*

André FLAHAUT

Emma DE PRINS

Artikel 1

Deze wet regelt een aangelegenheid als bedoeld in artikel 77 van de Grondwet.

Art. 2

De Overeenkomst tussen het Koninkrijk België en de Republiek Albanië, Bosnië en Herzegovina, de Republiek Kroatië, de voormalige Joegoslavische Republiek Macedonië, de Republiek Moldavië, Montenegro, de Republiek Servië en de *United Nations Interim Administration Mission in Kosovo* in naam van Kosovo in overeenstemming met resolutie 1244 van de Veiligheidsraad van de Verenigde Naties betreffende de voorrechten en immuniteiten van het Secretariaat van het *Central European Free Trade Agreement*, ondertekend te Brussel op 26 juni 2008, zal volkomen gevolg hebben.

Art. 3

Deze wet heeft uitwerking met ingang van 26 juni 2008.

Brussel, 23 april 2014

*De voorzitter van de Kamer
van volksvertegenwoordigers,*

*De griffier van de Kamer
van volksvertegenwoordigers,*